

Aix en Provence


VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'AIX-EN-
PROVENCE N°2013.221

Séance publique du

3 juin 2013

Présidence de Monsieur Jean CHORRO,

Accusé de réception en préfecture	
Date de signature : 05/06/2013	
Date de réception : 05/06/2013	
 Le Directeur de la Préfecture	POUR CERTIFICATION DU CARACTERE EXECUTOIRE: - ACTE SIREP <input checked="" type="checkbox"/> - COMPTE RENDU OFFICIEL <input checked="" type="checkbox"/> - ACTE TRANSMIS POUR L'EXERCICE DU CONTRÔLE DE LEGALITE <input checked="" type="checkbox"/>

OBJET : COMPTABILITE COMMUNALE - SERVICES DE L'EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT
- COMPTES DE GESTION DE M. LE TRESORIER PRINCIPAL D'AIX-MUNICIPALE POUR
L'EXERCICE 2012

Le 03/06/13 à 18h00, le Conseil Municipal de la Commune d'Aix-en-Provence s'est réuni en session Ordinaire dans la salle de ses délibérations, à l'Hôtel-de-Ville, sur la convocation qui lui a été adressée par Mme Maryse JOISSAINS-MASINI, Maire le 28/05/2013, conformément aux articles L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

Etaient Présents :

M. Jacques AGOPIAN, M. Lucien AMBROGLANI, Mme Agnès AMIACH ELBEZ, Mlle Odile BARBAT-BLANC, Mme Dabbia BENNOUR, Mme Charlotte BENON, Mme Christine BERNARD, Mme Odile BONTHOUX, M. Gérard BRAMOULLÉ, Mme Danièle BRUNET, M. Maurice CHAZEAU, M. Jean CHORRO, Mme Chantal DAVENNE, M. François-Xavier DE PERETTI, M. Yannick DECARA, M. Gerard DELOCHE, Mme Brigitte DEVESA, Mme Sylvaine DI CARO, M. Laurent DILLINGER, Mme Michelle EINAUDI, M. Robert FOUQUET, M. Alexandre GALLESE, M. Jacques GARCON, M. Gérard GERACI, M. Jean-Christophe GROSSI, M. Hervé GUERRERA, M. François HAMY, Mme Patricia LARNAUDIE, M. Christian LOUIT, Mme Reine MERGER, Mme Arlette OLLIVIER, M. Stéphane PAOLI, M. Christian PEREZ, M. Jean-Marc PERRIN, Mme Liliane PIERRON, Mme Catherine RIVET-JOLIN, Mme Danielle SANTAMARIA, Mme Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Mme Catherine SILVESTRE, Mme Fleur SKRIVAN, M. Jules SUSINI, M. Francis TAULAN, Mme Françoise TERME, M. Victor TONIN, Mme Marie José VALETA

Excusés avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L 2121-20 du Code Général des Collectivités Territoriales:

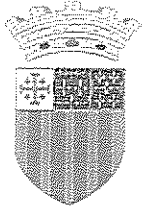
M. Héliot BRAMI à Mme Odile BONTHOUX, Mme Martine FENESTRAZ à Mme Danielle SANTAMARIA, M. André GUINDE à Mme Michelle EINAUDI, Mme Sophie JOISSAINS à M. Jules SUSINI, Mme Maryse JOISSAINS MASINI à M. Gérard BRAMOULLÉ, Mme Michèle JONES à M. Stéphane PAOLI, M. Henri MATAS à M. Francis TAULAN, Mme Amaria MOHAMMEDI à Mlle Odile BARBAT-BLANC

Excusés sans pouvoir :

M. Eric CHEVALIER, M. Alexandre MEDVEDOWSKY

Secrétaire : Yannick DECARA

M. Gérard BRAMOULLÉ donne lecture du rapport ci-joint.



01.07

Aix en Provence

VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

Direction Générale des Services Techniques
D.A.S.T Environnement
Urbain et Hydraulique
Direction Administration Générale

RAPPORT POUR
LE **CONSEIL MUNICIPAL**
DU 03/06/13

RAPPORTEUR : M. Gérard BRAMOULLÉ
CO-RAPPORTEUR(S) : M. Gérard BRAMOULLÉ

Nomenclature : 7.1 Decisions budgetaires

Politique Publique : 01-GESTION DES RESSOURCES ET MOYENS

OBJET : COMPTABILITE COMMUNALE - SERVICES DE L'EAU ET DE
L'ASSAINISSEMENT - COMPTES DE GESTION DE M. LE TRESORIER PRINCIPAL D'AIX-
MUNICIPALE POUR L'EXERCICE 2012 - Décision du Conseil

Mes Chers Collègues,

Monsieur le Trésorier principal d'Aix-Municipale vient de nous communiquer les comptes de gestion des budgets annexes de l'eau et de l'assainissement pour l'exercice 2012, et sollicite, conformément à la loi, l'avis de notre assemblée.

Les comptes de gestion de M. le Trésorier principal retracent, pour chacun des budgets annexes de l'eau et de l'assainissement, les écritures comptables de l'exercice 2012.

Sur le budget de l'Eau, il se résume ainsi qu'il suit :

COMPTE DE GESTION 2012	INVESTISSEMENT	FONCTIONNEMENT	TOTAL
<u>RECETTES</u>			
Prévisions budgétaires totales	8 224 414,76 €	14 762 000,00 €	22 986 414,76 €
Recettes nettes (A)	4 382 306,78 €	14 394 235,62 €	18 776 542,40 €
<u>DEPENSES</u>			
Autorisations budgétaires totales	8 224 414,76 €	14 762 000,00 €	22 986 414,76 €
Dépenses nettes (B)	4 016 853,99 €	12 752 654,04 €	16 769 508,03 €
RESULTAT DE L'EXERCICE (C) (A-B)	+ 365 452,79 €	1 641 581,58 €	2 007 034,37 €
RESULTAT DE CLOTURE 2011 (D)	- 442 338,14 €	3 199 414,76 €	2 757 076,62 €
Part affectée à l'investissement (E)		2 532 414,76 €	2 532 414,76 €
RESULTAT DE CLOTURE 2012 (C+D) – (E)	- 76 885,35 €	2 308 581,58 €	2 231 696,23 €

Pour le budget de l'Assainissement, il se résume ainsi qu'il suit :

COMPTE DE GESTION 2012	INVESTISSEMENT	FONCTIONNEMENT	TOTAL
<u>RECETTES</u>			
Prévisions budgétaires totales	11 966 862,53 €	14 226 450,00 €	26 193 312,53 €
Recettes nettes (A)	9 624 998,16 €	14 123 643,16 €	23 748 641,32 €
<u>DEPENSES</u>			
Autorisations budgétaires totales	11 966 862,53 €	14 226 450,00 €	26 193 312,53 €
Dépenses nettes (B)	8 104 190,61 €	11 839 517,62 €	19 943 708,23 €
RESULTAT DE L'EXERCICE (C) (A-B)	+ 1 520 807,55 €	2 284 125,54 €	3 804 933,09 €
RESULTAT DE CLOTURE 2011 (D)	- 1 058 793,33 €	3 198 412,53 €	2 139 619,20 €
Part affectée à l'investissement (E)		2 638 912,53 €	2 638 912,53 €
RESULTAT DE CLOTURE 2012 (C+D) – (E)	462 014,22 €	2 843 625,54 €	3 305 639,76 €

Je vous demande, Mes Chers Collègues, pour chacun des budgets, de bien vouloir :

- **CONSTATER** l'identité des résultats comptables de l'exercice 2012,
- **ARRETER** les résultats de clôture de l'exercice 2012, conformément aux écritures de M. le Trésorier Principal d'Aix-Municipale,

- **EMETTRE** un avis favorable sur les comptes de gestion.

**2013.221 - COMPTABILITE COMMUNALE - SERVICES DE L'EAU ET DE
L'ASSAINISSEMENT - COMPTES DE GESTION DE M. LE TRESORIER PRINCIPAL
D'AIX-MUNICIPALE POUR L'EXERCICE 2012**

Présents et représentés	: 53
Présents	: 45
Abstentions	: 0
Non participation	: 0
Suffrages Exprimés	: 53
Pour	: 53
Contre	: 0

Ont voté contre

NEANT

Se sont abstenus

NEANT

N'ont pas pris part au vote

NEANT

**Le Conseil Municipal a Adopté à l'unanimité
le rapport qui précède.**

Ont signé Jean CHORRO,

Président de séance et les membres du conseil présents :

**Le Conseiller Municipal délégué,
Arlette OLLIVIER**

**Compte-rendu de la délibération affiché le : 05/06/2013
(articles L 2121-25 et R 2121-11 du C.G.C.T.)**

05/06/2013

Commune d' Aix en Provence

à

M. le sous-préfet d'Aix-en-Provence

~~7 délibérations + 6 annexes Conseil Municipal du 03 juin 2013~~

DIRECTION / SERVICE : Direction des Assemblées

OBJET DE L'ACTE: COMPTABILITE COMMUNALE - APPROBATION DU COMPTE ADMINISTRATIF DE MADAME LE MAIRE POUR L'EXERCICE 2012

DATE DE L'ACTE : 03/06/2013

N° DE L'ACTE: 2013-215

SOUS-PREFECTURE
AIX EN PROVENCE

-Compte administratif 2012

-Compte administratif 2012 Annexe

05 JUIN 2013

COURRIER ARRIVE

DIRECTION / SERVICE : Direction des Assemblées

OBJET DE LA DELIBERATION : COMPTABILITE COMMUNALE - AFFECTATION DE RESULTATS POUR L'EXERCICE 2012

DATE DE L'ACTE : 03/06/2013

N° DE L'ACTE: 2013-216

DIRECTION / SERVICE : Direction des Assemblées

OBJET DE L'ACTE: COMPTABILITE COMMUNALE - COMPTE DE GESTION DE MONSIEUR LE TRESORIER PRINCIPAL D'AIX MUNICIPALE POUR L'EXERCICE 2012

DATE DE L'ACTE : 03/06/2013

N° DE L'ACTE: 2013-217

-Compte de gestion 2012

DIRECTION / SERVICE : Direction des Assemblées

OBJET DE L'ACTE : COMPTABILITE COMMUNALE - SERVICES DE L'EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT - APPROBATION DES COMPTES ADMINISTRATIFS DE MADAME LE MAIRE POUR L'EXERCICE 2012

DATE DE L'ACTE : 03/06/2013

N° DE L'ACTE: 2013-219

Compte administratif Eau Assainissement 2012

DIRECTION / SERVICE : Direction des Assemblées

OBJET DE L'ACTE : COMPTABILITE COMMUNALE – SERVICES DE
L'EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT – AFFECTATION DES RESULTATS POUR
L'EXERCICE 2012

DATE DE L'ACTE : 03/06/2013

N° DE L'ACTE: 2013-220

DIRECTION / SERVICE : Direction des Assemblées

OBJET DE L'ACTE : COMPTABILITE COMMUNALE – SERVICES DE L'EAU ET DE
L'ASSAINISSEMENT – COMPTES DE GESTION DE M. LE TRESORIER D'AIX
MUNICIPALE POUR L'EXERCICE 2012

DATE DE L'ACTE : 03/06/2013

N° DE L'ACTE: 2013-221

-Compte de gestion Eau

-Compte de gestion Assainissement

DIRECTION / SERVICE : Direction des Assemblées

OBJET DE L'ACTE : CONVENTION CADRE DE TRANSFERT TEMPORAIRES DE
MAITRISE D'OUVRAGE POUR LES TRAVAUX LEGERS SUR LA COMMUNE D'AIX-
EN-PROVENCE

DATE DE L'ACTE : 03/06/2013

N° DE L'ACTE: 2013-250

SOUS-PREFECTURE
AIX EN PROVENCE

05 JUN 2013

COURRIER ARRIVE